***Tout,e – chaque –* *chacun,e (*sujets) avec *ne… pas***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

***Tout le monde* est devant la tour Eiffel. *Personne* ne visite le Louvre.**

**Je ne connais pas *tous ces gens*.**

***Tous* ne visitent pas l’Arc de triomphe.**

**Le quintette à vent Aquilon**

*Un* ***quintette à vent*** *est un ensemble de musique de chambre composé d’un basson, d’une flûte (traversière), d’un cor, d’un hautbois et d’une clarinette.*

***Bläserquintett****: Fagott, (Quer-)Flöte, Horn, Oboe, Klarinette.*

Source des graphiques : 1, 2 [Free design file](https://freedesignfile.com) 3 [Beau Wade](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Datei:Parigi-piramidi_louvre.jpg&filetimestamp=20080807182602&) CC-by 2.0  [Quintette Aquilon](https://www.quintette-aquilon.com): 4 Crédits [Masha Mosconi](https://www.mashamosconi.com/) 5 [Bernard Richebé](http://www.richebe.com/).

1. **Toutes ces jeunes femmes sont habillées de noir et de rouge, mais...**

 *Étudions tous les détails de cette photo.*

* Toutes les femmes ne portent pas un vêtement à fleurs.
* Chacune d’elles n’est pas coiffée d’un bonnet (*Mütze*), seulement une.
* Toutes ne s’habillent pas non plus d’une robe courte.
* Chaque femme n’a pas mis des escarpins (*Pumps*).
* Tout n’est pas clair sur cette photo : Pourquoi ces femmes posent-elles comme ça ?
* Toute femme n’a pas forcément envie de poser et de s’habiller de cette façon.
* Chacun ne se laissera pas fasciner par la musique de chambre (*Kammermusik*).
* Tout le monde n’a pas la chance de pouvoir jouer d’un instrument de musique.
1. **Traduisez ces phrases en allemand.**
2. **Relevez d’autres détails.**
3. Toutes les femmes – besoin d’écharpe (*Schal*)
4. Toutes - lunettes de soleil
5. Toutes les femmes – choisir une robe sans bras
6. Chaque femme – gants (*Handschuh*)
7. Chacune – mettre des collants (*Strumpfhose*)
8. Toutes les femmes – être pieds nus (*barfuß*)
9. Toutes les femmes – regarder à droite
10. Tout le monde sourit, mais chaque femme – les dents
11. Toutes – sous le parapluie
12. Chacune des femmes – la caméra
13. Tous les instruments à vent du quintette – des bois. (*Holzblasinstrumente*)
14. **Comment éviter *tout* + négation ?**

Tout le monde n’aime pas le chocolat.

* Les gens n’aiment pas tous le chocolat.
* Certains aiment le chocolat, d’autres non.
* On trouve des gens qui n’aiment pas le chocolat.
* Ce n’est pas tout le monde qui aime le chocolat.
* L’amour du chocolat n’est pas universellement partagé.
* Peu/Beaucoup de gens n’aiment pas le chocolat.
* *etc.*

*Reformulez quelques phrases de l’exercice 3.*

1. **Les clichés et les préjugés ont la vie dure** (*zählebig sein*)**. Corrigeons-les.**
* Tous les Allemands sont blonds.
* Tous les Parisiens sont arrogants.
* Tous les Russes boivent trop de vodka.
* Chacun aime se montrer en public.
* Toutes les cigognes (*Storch*) sont blanches.
* Tous les éléphants vivent en Afrique.
* Tous les parfums sont allergisants.

*Trouvez d’autres exemples de préjugés et de clichés, puis corrigez-les.*

**Hinweise und Lösungen**

**Grafiken 1 und 2**

***Vorgehen im Unterricht:***

1. *Ggf. Wiederholung (ohne TA) von tout* = dir. Objekt. In « *Je ne connais pas tous ces gens* » umschließt *ne… pas* Objektpronomen / en / y + konjugiertes Verb usw.

2. *Tous ne visitent pas l’Arc de triomphe* übersetzen lassen und mit Hilfe der 2. Grafik feststellen lassen, dass es nicht „Alle besichtigen nicht den Arc de triomphe“ (d.h., niemand besichtigt ihn) heißen kann, da auf der zweiten Grafik Personen dargestellt sind; die richtige Übersetzung ist also „**Nicht alle** besichtigen den Arc de triomphe“; s. evtl. Anm. 1, Grafik für jüngere Schülerinnen und Schüler.

**Tous ne visitent pas l’Arc de triomphe. ≈** *~~Personne ne visite l’Arc de triomphe~~*

**≈ Ils ne visitent pas tous l’Arc de triomphe.**

3. *Personne* ist das ***Gegenteil*** von *tout,e;* bei *tout + … ne… pas* wird *tout* nur ***eingeschränkt***.

**Grafik 3** ggf. weglassen: Louvre-Grafik aus der Tabellenzelle und den Text *Personne ne visite le Louvre* löschen.

**Solutions**

*Tout le monde* est devant la tour Eiffel. **↔** *Personne* ne visite le Louvre.

|  |  |
| --- | --- |
|  Je ne connais pas tous ces gens. [= dir. Objekt] | Ich kenne nicht alle diese Leute. |
|   Tous ne visitent pas l’Arc de triomphe.**TA: Nicht alle besichtigen den Arc de triomphe.** |

|  |
| --- |
| **Avec *tout,e chaque et chacun,e,* employés comme sujets, ne… pas ne change pas de place.** |

 |

**TA Regel**[Contrairement à l’allemand et l’anglais p.ex. :] **Avec…** ; s. Tabelle.

**Folgendes im Unterricht nicht erwähnen (?):**

- *Tout* + Relativsatz als Subjekt (***Tout ce qu'il dit*** *n'est pas faux*) fehlt in den Beispielsätzen.

- In der **Ellipse** steht *pas* jedoch **vor** *tout*, also wie vor anderen Satzteilen (*Pas moi)*.

 *Les Français sont mauvais en langues étrangères. Enfin,* ***pas tous****.*

- Das adverbiale *tout* (*tout près*) kann kein Subjekt sein und ist daher von dieser Syntaxregel nicht betroffen.

**Lösung Aufgabe 3**

1. Toutes les femmes n’ont pas besoin d’écharpe.
2. Toutes ne portent pas des lunettes de soleil.
3. Toutes les femmes n’ont pas choisi une robe sans bras.
4. Chaque femme ne porte pas des gants / n’aime pas les gants.
5. Chacune n’a pas mis des collants.
6. Toutes les femmes ne sont pas pieds nus.
7. Toutes les femmes ne regardent pas à droite.
8. Chaque femme ne montre pas les dents en souriant.
9. Toutes ne sont pas sous le parapluie.
10. Chacune des femmes ne regarde pas la caméra.
11. Tous les instruments à vent du quintette ne sont pas des bois.

***Anmerkung zur diesen Lösungen***

*Die Lösungssätze*

b. Toutes ne portent pas **des** lunettes de soleil.

c. Toutes les femmes n’ont pas choisi **une** robe sans bras.

d. Chaque femme ne porte pas **des** gants.

e. Chacune n’a pas mis **des** collants.

*können auch lauten*

b. Toutes ne portent pas **de** lunettes de soleil.

c. Toutes les femmes n’ont pas choisi **de** robe sans bras.

d. Chaque femme ne porte pas **de** gants.

e. Chacune n’a pas mis **de** collants.

Grevisse-Goose, Le bon usage, § 584 c) 2° (Auszüge) stellt jedoch fest:

*« Les articles indéfinis ou partitifs se maintiennent [u.a.]*

1. *si la négation ne porte pas réellement sur le nom : On n’y voyait presque jamais des barques de pêche (= On y voyait éventuellement des barques, mais pas des barques de pêche) ».*[Das trifft auf Satz c. zu: « sans bras » vs. « avec bras » oder « chemisier » ]
2. *si le syntagme nié s’oppose à un autre syntagme de même fonction : Elle n’a pas demandé du vin, mais de la bière.
Cette opposition peut être implicite : Nous ne disons pas du mal de lui.*[Das trifft auf alle vier Sätze zu; überall könnte man ein „mais…“ hinzufügen. Auch wenn die „opposition“ bei b., d. und e. „aucun de ces vêtements“ heißt.]
3. ***Un*** *semble se maintenir plus facilement que* ***du*** *ou* ***des****.*[Das trifft auf Satz c. zu.]

**Aufgaben 4 und 5 evtl. weglassen.**

**Aufgabe 4 – Ersatzformulierungen**

… besprechen, dann für Sätze der Aufgabe 3 eigene Ersatzformulierungen finden lassen.

**Aufgabe 5 – Les clichés et les préjugés ont la vie dure. Corrigeons-les.**

Auf Folie / Whiteboard.

* Tous les Allemands sont blonds. – *Tous les Allemands ne sont pas blonds.*
* etc.

 → In KGA finden S. ein paar weitere Beispiele (schriftlich).

**Varianten und zusätzliche Aufgaben**

**3.a. Mündliche Erweiterung der Aufgabe 3 (leicht)**Aufgabe 3 schriftlich machen lassen, dann Heft zu, Fotos größer ziehen und projizieren, auf Details zeigen (L oder S) und Sätze bilden lassen (= Wiederholung).

**3.b. Aufgabe 3 mündlich statt schriftlich (schwerer)**Fotos projizieren, auf Details zeigen und Sätze bilden lassen; ggf. Vokabeln angeben.

**Aufgabe 6: Weiteres Foto**

mit mehreren Personen / Gegenständen, ausgesucht von L und/oder S, beschreiben lassen.

**Ergänzende Aufgaben: Grammatik-Wiederholung**

* Leichte Angleichungsübungen zu *tout* können *vor* diesem Grammatikkapitel sinnvoll sein. Im Internet: [Français facile](https://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-18115.php) und [Cours2français](https://www.salle34.net/tous-tout-toute-toutes-exercices/).
* Aussprache des Pl. *tous* **[tu(s)]**.
* *Im Anschluss* an dieses Grammatikkapitel kann das **adverbiale *tout*** wiederholt werden, insbes. die Angleichung vor weiblichen Adjektiven, die mit Konsonant oder *h aspiré* beginnen (*une tout autre histoire* vs. *une toute petite chance*).

**Aktuelle Belege**

für *tout,e*, *chaque* und *chacun,e* mit *ne… pas* finden Sie viele im französischsprachigen Internet. Suchen Sie nach „Tous ne sont“, „Tout le monde n’a“ usw., immer in Anführungszeichen.

 **Anmerkung**

1. **Bedeutung von *tout / tout + ne… pas / chaque* /personne … als Subjekt**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sujet de la phrase** |  | **Quelle quantité ?** |
| ***Tout,e – chaque –* *chacun,e* ohne *ne… pas7*** |  | **······················** |
| ***Tout,e – chaque –* *chacun,e* avec *ne… pas*** |  |  **·· ··· · ·· ·** |
| ***Personne ne… / Rien ne…*** |  |  |